



آیا شما یک حمله یا حادثه نژادپرستانه، ضد یهود یا جناح راست را تجربه کرده اید؟ این وضعیت می تواند دشوار باشد و سولاتی را به وجود آورد.

اگر می‌خواهید درباره تجربیات خود صحبت کنید یا نیاز به پشتیبانی دارید، پلیس می‌تواند با رضایت شما مستقیماً با ZEBRA e.V تماس بگیرد. ما به افراد آسیب‌دیده، بستگان و شاهدان مشاوره و پشتیبانی رایگان ارائه می‌کنیم و با هر چیزی که با ما به اشتراک می‌گذارید محرمانه رفتار می‌کنیم. ما هیچ اطلاعاتی را بدون رضایت شما به اشخاص ثالث نمی‌دهیم. در صورت تمایل می‌توانیم به صورت ناشناس به شما مشاوره ارائه دهیم. نیازها و خواسته‌های شما اولویت اصلی ماست. اگر تصمیم دارید از خدمات ما استفاده کنید، ما از منافع شما دفاع خواهیم کرد.

پشتیبانی
شاید از زمان وقوع حادثه احساس تحت فشار بودن داشته‌اید، ترس یا خشم را تجربه کرده‌اید و می‌خواهید راهی برای کنار آمدن با آن پیدا کنید؟

- آیا سؤالی دارید در مورد...
- ← تحقیقات یا رسیدگی قضایی؟
 - ← هزینه‌های متحمل شده یا گزینه‌های جبران؟
 - ← آیا به دنبال وکالت قانونی هستید؟
 - ← آیا با عواقب فیزیکی دست و پنجه نرم می‌کنید؟

در صورت تمایل، ما همچنین شما را در قرار ملاقات با پلیس، دادگاه یا با پزشکان همراهی خواهیم کرد.

خدمات ارائه شده توسط ZEBRA e.V. مستقل از سازمان‌های دولتی هستند و از شما در محل پشتیبانی می‌کنند: شما تصمیم می‌گیرید که ما در خانه شما، در یک کافه، از طریق ویدئو، یا مثلاً در مرکز مشاوره خود در کیل، به شما پشتیبانی ارائه دهیم. در صورت تمایل، می‌توانید از طریق چت نیز با ما در ارتباط باشید. شما هیچ هزینه‌ای پرداخت نمی‌کنید. ما برای مشاوره چند زبانه خدمات ترجمه ارائه می‌دهیم.



همچنین می‌توانید خودتان با ما تماس بگیرید: معمولاً می‌توانید از طریق تلفن از دوشنبه تا جمعه بین ساعت ۹ صبح تا ۵ بعد از ظهر با ما تماس بگیرید. برای ما پیامی در منشی تلفنی بگذارید - ما در اسرع وقت با شما تماس خواهیم گرفت.

هل تعرضت لهجوم أو حادثة عنصرية أو معادية للسامية أو عينية؟ يمكن أن يكون هذا الوضع صعباً ويثير أسئلة.

إذا كنت ترغب في التحدث عما مررت به أو كنت بحاجة إلى دعم محدد، فيمكن للشرطة، بعد الحصول على موافقتك، أن تضعك على اتصال مباشر مع جمعية زيبرا. نقوم بتقديم النصح والدعم للمتضررين والأقارب والشهود مجاناً ونتعامل مع كل ما تشاركه معنا بسرية: نحن لا ننقل أي معلومات إلى أطراف ثالثة دون موافقتك. إذا كنت ترغب في ذلك، يمكننا أيضاً تقديم النصح لك دون الإعلام عن هويتك. احتياجتك ورغباتك هي محور اهتمامنا. إذا اخترت القيام بذلك، فسوف ندافع عن مصالحك.

الدعم
ربما كنت تشعر بالتوتر منذ الحادثة، وتشعر بالخوف أو الغضب وترغب في إيجاد طريقة للتعامل مع ذلك؟

- هل لديك أسئلة حول...
- ← تحقيق أم إجراءات قضائية؟
 - ← التكاليف المتكبدة أو خيارات التعويض؟
 - ← هل تبحث عن التمثيل القانوني؟
 - ← التعامل مع النتائج التي تتعلق بالأضرار الجسدية؟

إذا كنت ترغب بالمرافقة يمكننا أيضاً عمل مواعيد لدى الشرطة أو المحكمة أو الأطباء.

إن عروض جمعية زيبرا هي منفصلة عن المكاتب الحكومية وتدعمك في الموقع: عليك أن تقرر ما إذا كنا نصحك، على سبيل المثال، في منزلك أو في مقهى أو عبر الفيديو أو في مركز الاستشارة الخاص بنا في كيبل. إذا كنت تفضل ذلك، يمكنك أيضاً الاتصال بنا عبر الدردشة. لا يوجد أي تكاليف مالية عليك. للحصول على نصائح باللغة المطلوبة، نحن نهتم بتوفير الترجمة.



يمكنك أيضاً الاتصال بنا بنفسك: يمكنك عادةً التواصل معنا عبر الهاتف من من الاثنين حتى الجمعة من الساعة ٠٩:٠٠ حتى الساعة ١٧:٠٠. يرجى ترك رسالة لنا على جهاز الرد الآلي - وسنعاود الاتصال بك في أقرب وقت ممكن.

Ви стали жертвою або свідком расистського, антисемітського або праворадикального нападу або інциденту? Ця ситуація може бути обтяжливою і викликати багато запитань.

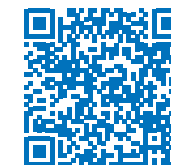
Якщо Ви бажаєте розповісти про пережите або потребуєте конкретної допомоги, співробітники поліції за Вашою згодою можуть напряму зв'язатися з ZEBRA e.V. Ми безкоштовно надаємо консультації та підтримку жертвам, їхнім близьким, а також свідкам насильства. обробляючи всю отримані від Вас дані конфіденційно: Без Вашого дозволу жодна інформація не передаватиметься третім особам. За Вашим бажанням ми також можемо проконсультувати Вас анонімно. **Ваші потреби та побажання знаходяться в центрі нашої уваги. Якщо Ви вирішите, що це необхідно, ми будемо захищати Ваші інтереси.**

ВИДИ ПІДТРИМКИ
Можливо, після пережитого інциденту Ви перебуваєте в пригніченому стані, відчуваєте страху або гнів і бажаєте впоратися зі своїми почуттями?

- У ВАС ВИНИКЛИ ПИТАННЯ ЩОДО...**
- розслідування або судового провадження?
 - понесених витрат або можливостей їхнього відшкодування?
 - пошуку юридичного представника?
 - поведження з фізичними наслідками нападу?

За Вашим бажанням ми можемо супроводжувати Вас під час допитів у поліції, судових засідань або відвідин лікаря.

Послуги ZEBRA e.V. є незалежними від державних органів і забезпечують Вам підтримку на обраному Вами місці: Ви самі вирішуєте, чи бажаєте Ви отримати консультацію, наприклад, у себе вдома, у кафе, шляхом відеозв'язку або в нашому консультаційному центрі в місті Кіль. Якщо Вам так зручніше, до нас можна також звернутися через чат. Для Вас при цьому не виникне жодних витрат. При проведенні консультацій іноземною мовою ми самостійно організуємо послуги перекладача.



Ви можете звернутися до нас безпосередньо: у **телефонному** режимі ми зазвичай доступні з **понеділка по п'ятницю від 9 до 17 годин**. Залиште нам усне повідомлення на автовідповідачі – і ми охоче передзвонимо Вам якомога скоріше.

Ați fost victima unui atac sau incident rasist, antisemit sau de dreapta? Această situație poate fi dificilă și poate ridica întrebări.

Dacă doriți să vorbiți despre experiența dumneavoastră sau dacă aveți nevoie de sprijin concret, poliția vă poate pune în legătură directă cu asociația ZEBRA e.V. cu acordul dumneavoastră. Consiliem și sprijinim victimele, aparținătorii și martorii în mod gratuit și tratăm tot ce ne transmiteți în mod confidențial: Nu transmitem nicio informație unor terțe părți fără consimțământul dumneavoastră. În cazul în care doriți, vă putem consilia și în mod anonim. **Nevoile și dorințele dumneavoastră stau în centrul atenției noastre. Dacă vă decideți în favoarea acestui lucru, vă vom apăra interesele.**

SPRIJIN
Poate v-ați simțit afectat de incident, sunteți anxios sau furios și doriți să găsiți o modalitate de a face față acestei situații?

- AVEȚI ÎNTREBĂRI REFERITOARE LA...**
- Procedurile referitoare la anchetă și cele de judecată?
 - Costurile apărute sau posibilitatea de a primi despăgubiri?
 - Căutarea unui reprezentant juridic?
 - Gestionarea urmărilor fizice?

La cerere vă putem însoți atunci când vă prezentați la poliție, în fața instanței sau la medic.

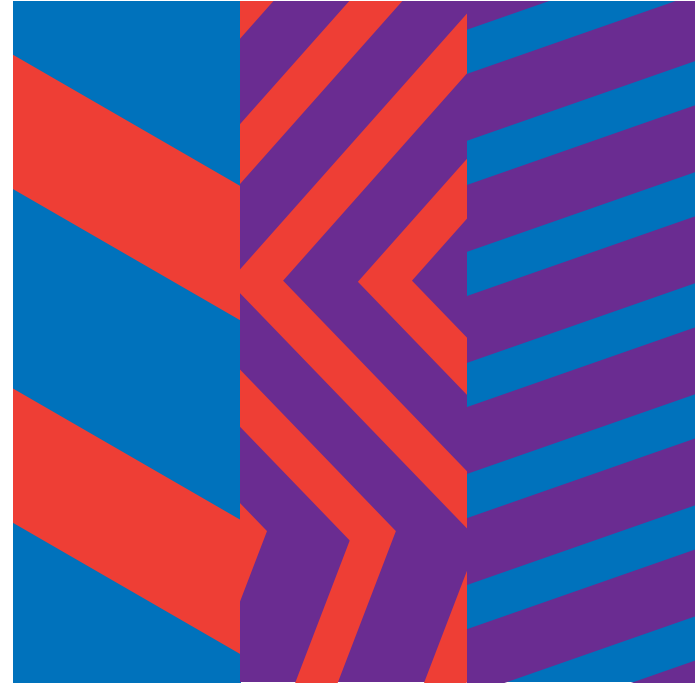
Ofertele ZEBRA e.V sunt independente de instituțiile de stat și vă oferă sprijin la fața locului: Dumneavoastră decideți dacă vă oferim asistență la domiciliul dumneavoastră, într-o cafenea, prin videoconferință sau la centrul nostru de consiliere din Kiel, de exemplu. Dacă preferați, vă putem oferi și asistență prin chat. Dumneavoastră nu aveți nimic de plătit. Pentru consilierea multilingvă, ne ocupăm de asigurarea serviciilor de mediere lingvistică.



De asemenea, ne puteți contacta și personal: Ne puteți contacta **telefonic** de **luni până vineri** între orele **09:00 și 17:00**. Vă rugăm să lăsați un mesaj pe mesageria noastră vocală - vă vom suna înapoi cât mai curând posibil.

Sie haben einen rassistischen, antisemitischen oder rechten Angriff oder Vorfall erlebt?

Diese Situation kann
schwierig sein und
Fragen aufwerfen.



Wenn Sie über das Erlebte **sprechen** möchten oder **konkrete Unterstützung** brauchen, kann die Polizei mit Ihrem Einverständnis direkt den Kontakt zu ZEBRA e.V. herstellen. Wir beraten und unterstützen Betroffene, Angehörige und Zeug*innen **kostenlos** und behandeln alles, was Sie mit uns teilen **vertraulich**: Wir geben ohne Ihre Zustimmung keine Informationen an Dritte weiter. Auf Wunsch beraten wir Sie auch **anonym**.

Ihre Bedürfnisse und Wünsche stehen für uns im Mittelpunkt. Wenn Sie sich dafür entscheiden, setzen wir uns für Ihre Interessen ein.

UNTERSTÜTZUNG
Vielleicht fühlen Sie sich seit dem Vorfall belastet, spüren Ängste oder Wut und möchten einen Umgang damit finden?

HABEN SIE FRAGEN ZU ...
→ Ermittlungs- oder Gerichtsverfahren?
→ entstandenen Kosten oder Möglichkeiten der Entschädigung?
→ Suche nach juristischer Vertretung?
→ Umgang mit den körperlichen Folgen?

Auf Wunsch begleiten wir Sie auch zu Terminen bei der Polizei, vor Gericht oder bei Ärzt*innen.

Die Angebote von ZEBRA e.V. sind **unabhängig** von staatlichen Stellen und unterstützen Sie vor Ort: Sie entscheiden, ob wir Sie beispielsweise bei Ihnen zu Hause, in einem Café, per Video oder in unserer Beratungsstelle in Kiel beraten. Wenn es Ihnen lieber ist, können Sie sich auch per **Chat** an uns wenden.

Es entstehen Ihnen **keine Kosten**.
Für eine mehrsprachige Beratung kümmern wir uns um Sprachmittlung.



Sie können sich auch selbst an uns wenden: **Telefonisch** erreichen Sie uns in der Regel von **Montag bis Freitag** zwischen **9:00–17:00 Uhr**. Sprechen Sie uns gern eine Nachricht auf den Anrufbeantworter – wir rufen schnellstmöglich zurück.

Have you experienced a racist, antisemitic, or right-wing attack or incident? This situation may be challenging and raise questions.

If you want to talk about the experience or need a specific form of support, the police can directly contact ZEBRA e.V. with your consent. We offer free advice and support to victims, relatives and witnesses, and treat all information shared with us as confidential: We will not pass any information onto third parties without your consent. If desired, you can even remain completely anonymous.

We put your needs and desires first. If you decide to seek our help, we will work hard to advocate for your interests.

SUPPORT
Maybe you've been feeling stressed, scared or angry since the incident and need help dealing with these emotions?

DO YOU HAVE ANY QUESTIONS ABOUT ...
→ investigations or court proceedings?
→ legal costs or chances of receiving compensation?
→ seeking legal representation?
→ dealing with the physical effects?

If desired, we can also accompany you to meetings with the police, to court or to doctors' appointments.

The services of ZEBRA e.V. are independent of government agencies and provide in-person support: You decide how we meet, whether that be at your home, in a café, via video call, or at our counselling centre in Kiel. If you prefer, you can also contact us via chat.

This will be free of charge for you. We will arrange interpreters if multilingual counselling is required.



You can also contact us directly: You can usually reach us by **phone** from **Monday to Friday, 9 am to 5 pm**. If we don't answer, please leave a message and we'll call you back as soon as possible.

Vous avez été victime d'une agression ou d'un incident à caractère raciste, antisémite ou lié à l'extrême-droite ? Cette situation peut être difficile et soulever de nombreuses questions.

Si vous souhaitez parler de ce que vous avez vécu ou si vous avez besoin de soutien concret, la police peut directement établir le contact avec l'association ZEBRA e.V., sous réserve de votre consentement. Nous conseillons et soutenons les victimes, leurs familles et les témoins gratuitement et traitons tout ce que vous nous confiez de manière confidentielle : sans votre accord, nous ne transmettons aucune information à des tiers. Si vous le souhaitez, nous vous conseillons également en tout anonymat. **Vos besoins et souhaits sont au centre de notre attention. Si vous le décidez, nous nous engageons à défendre vos intérêts.**

SOUTIEN
Peut-être vous sentez-vous accablé(e) depuis l'incident, éprouvez de l'anxiété ou de la colère et souhaitez trouver un moyen de gérer ces émotions ?

AVEZ-VOUS DES QUESTIONS CONCERNANT...
→ une procédure d'enquête ou judiciaire ?
→ des coûts engendrés ou des possibilités d'indemnisation ?
→ la recherche d'un représentant juridique ?
→ la gestion des séquelles physiques ?

Si vous le souhaitez, nous vous accompagnons également aux rendez-vous au poste de police, au tribunal ou chez des médecins.

Les offres de l'association ZEBRA e.V. sont indépendantes des autorités publiques et vous soutiennent sur place : c'est vous qui décidez si nous vous conseillons par exemple chez vous à domicile, dans un café, par vidéo ou dans notre centre de consultation de la ville de Kiel. Si vous le préférez, vous pouvez également nous contacter par chat sur Internet. Cela n'engendre aucun frais pour vous. Pour des conseils multilingues, nous nous occupons de la médiation linguistique.



Vous pouvez également prendre contact avec nous en personne : nous sommes joignables par **téléphone** en général du **lundi au vendredi** entre **9 heures et 17 heures**. N'hésitez pas à laisser un message sur notre répondeur : nous vous rappellerons dès que possible.

¿Ha sufrido algún ataque o incidente racista, antisemita o de extrema derecha? Esta situación puede ser complicada y plantear dudas.

Si desea hablar sobre lo que ha vivido o necesita apoyo concreto, la policía puede, con su consentimiento, ponerle directamente en contacto con ZEBRA e.V. Asesoramos y apoyamos gratuitamente a víctimas, familiares y testigos y tratamos de forma confidencial todo lo que nos comuniquen: no facilitamos ninguna información a terceros sin su consentimiento. Además, si lo desea, podemos asesorarle manteniendo su anonimato. **Para nosotros, sus necesidades y deseos son lo más importante. Si decide recibir nuestra ayuda, defenderemos sus intereses.**

APOYO
Quizá desde el incidente se sienta sobrecargado, sienta miedos o enfadado y quiera encontrar una manera de afrontarlo.

¿TIENE PREGUNTAS SOBRE...
→ los procedimientos de investigación o judiciales?
→ costes en los que ha incurrido o las posibilidades de indemnización?
→ cómo obtener representación legal?
→ cómo lidiar con las secuelas físicas?

Si lo desea, también podemos acompañarle a citas con la policía, los tribunales o los médicos.

Los servicios ofrecidos por ZEBRA e.V. son independientes de las oficinas públicas y le ayudan in situ: usted decide si, por ejemplo, le asesoramos en su casa, en una cafetería, por videoconferencia o en nuestro centro de asesoramiento de Kiel. Si lo prefiere, también puede ponerse en contacto con nosotros a través del chat. No hay costes para usted. En los casos de tener que recibir asesoramiento multilingüe, nos encargamos de organizar el servicio lingüístico necesario.



También puede ponerse en contacto con nosotros: por **teléfono**, normalmente de **lunes a viernes** entre **las 9 y las 17 horas**. También puede dejar un mensaje en nuestro contestador automático, y le devolveremos la llamada lo antes posible.

İrkçı, antisemitik ya da sağcı bir saldırıya veya olaya mı tanık oldunuz? Bu durum hem zor olabilir hem de ortaya soru işaretleri çıkarabilir.

Yaşanan hakkında konuşmak istiyorsanız ya da somut desteğe ihtiyacınız varsa ve sizin de onayınız söz konusuysa polis, doğrudan ZEBRA e.V. ile iletişime geçebilirsiniz. Mağdurlara, onların yakınlarına ve tanıklara ücretsiz danışmanlık ile destek hizmeti veriyoruz ve bizimle paylaştığınız her şeyi gizlilikle ele alıyoruz: Tarafınızca izin verilmediği sürece hiçbir bilgiyi üçüncü taraflarla paylaşmıyoruz. Talep üzerine size anonim olarak da danışmanlık hizmeti sunabiliriz. **İhtiyaçlarınız ve dilekleriniz odak noktamızda yer almaktadır. Bu yönde karar vermeniz halinde menfaatlerinize yönelik destek sağlıyoruz.**

DESTEK
Belki olaydan beri kendinizi yük altında hissediyor, endişe veya öfke duyuyor ve bununla başa çıkmanın bir yolunu arıyorsunuz?

ŞUNLAR HAKKINDA SORULARINIZ OLABİLİR:
→ Soruşturma veya mahkeme süreçleri?
→ Oluşan masraflar veya tazminat olanakları?
→ Adli temsilci arayışı?
→ Fiziksel sonuçlarla başa çıkmak?

Talep üzerine size polis, mahkeme veya doktor randevularında refakat ediyoruz.

ZEBRA e.V. hizmetleri devlet makamlarından bağımsız olup size yerinizde destek sağlamaktadır: Danışmanlık hizmetimizi evinizde, bir kafede, görüntülü konuşma yoluyla veya Kiel'deki danışmanlık noktamızda sunmamız sizin tercihinize bağlıdır. Tercih etmeniz halinde, bize yazışmalı sohbet üzerinden de başvurabilirsiniz. Sizin için herhangi bir ücret oluşmaz. Çok dilli bir danışmanlık hizmeti için tercüme konusunu biz üstleniyoruz.



Bize bizzat da başvurmanız mümkündür. **Telefon** aracılığıyla bize genelde **Pazartesi - Cuma** günleri **09:00 - 17:00** saatlerinde ulaşabilirsiniz. Mesajınızı sesli yanıt sistemimize de bırakabilirsiniz - sizi mümkün en kısa sürede geri arıyoruz.

Столкнулись с расистским, антисемитским, праворадикальным нападением или инцидентом? Такие ситуации могут быть непростыми и вызывать множество вопросов.

Если вы хотите поговорить о пережитом или нуждаетесь в конкретной поддержке, полиция, с вашего согласия, может связаться напрямую с ZEBRA e.V. Мы предоставляем бесплатные консультации и поддержку пострадавшим, их близким и свидетелям, строго соблюдая конфиденциальность в отношении предоставленной информации: мы не передаем никакой информации третьим лицам без вашего согласия. По вашему желанию мы также можем предоставить анонимную консультацию. **В центре нашего внимания – ваши потребности и пожелания. Мы готовы отстаивать ваши интересы, если вы решите обратиться за помощью.**

ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ ПОДДЕРЖКА
Возможно вы чувствуете себя подавленным, обеспокоенным или испытываете гнев после инцидента и ищете способы справиться с этими чувствами?

У ВАС ВОЗНИКЛИ ВОПРОСЫ ПО ПОВОДУ...
→ расследования или судебного процесса?
→ понесённых расходов или вариантов компенсации?
→ поиска юридического представителя?
→ помощи в преодолении физических последствий?

По желанию мы можем сопровождать вас при обращении в полицию, в суде или на приемы к врачам.

Услуги некоммерческой организации ZEBRA e.V. не зависят от государственных органов и оказываются на местах. Вы сами решаете, где мы будем консультировать вас – у вас дома, в кафе, по видеосвязи или в нашем центре в Киле. Вы также можете связаться с нами через чат, если вам так удобнее. Наши услуги бесплатны. Мы предоставим вам переводчика для консультации на вашем родном языке.



Вы также можете обратиться к нам напрямую. Наши часы работы по **телефону: с понедельника по пятницу, с 9:00 до 17:00**. Оставьте сообщение на автоответчике — мы перезвоним вам в ближайшее время.